

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Band: 49 (1976)

Heft: 5

Artikel: Les grenouilles d'Estavayer = Die Frösche von Estavayer

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-774742>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

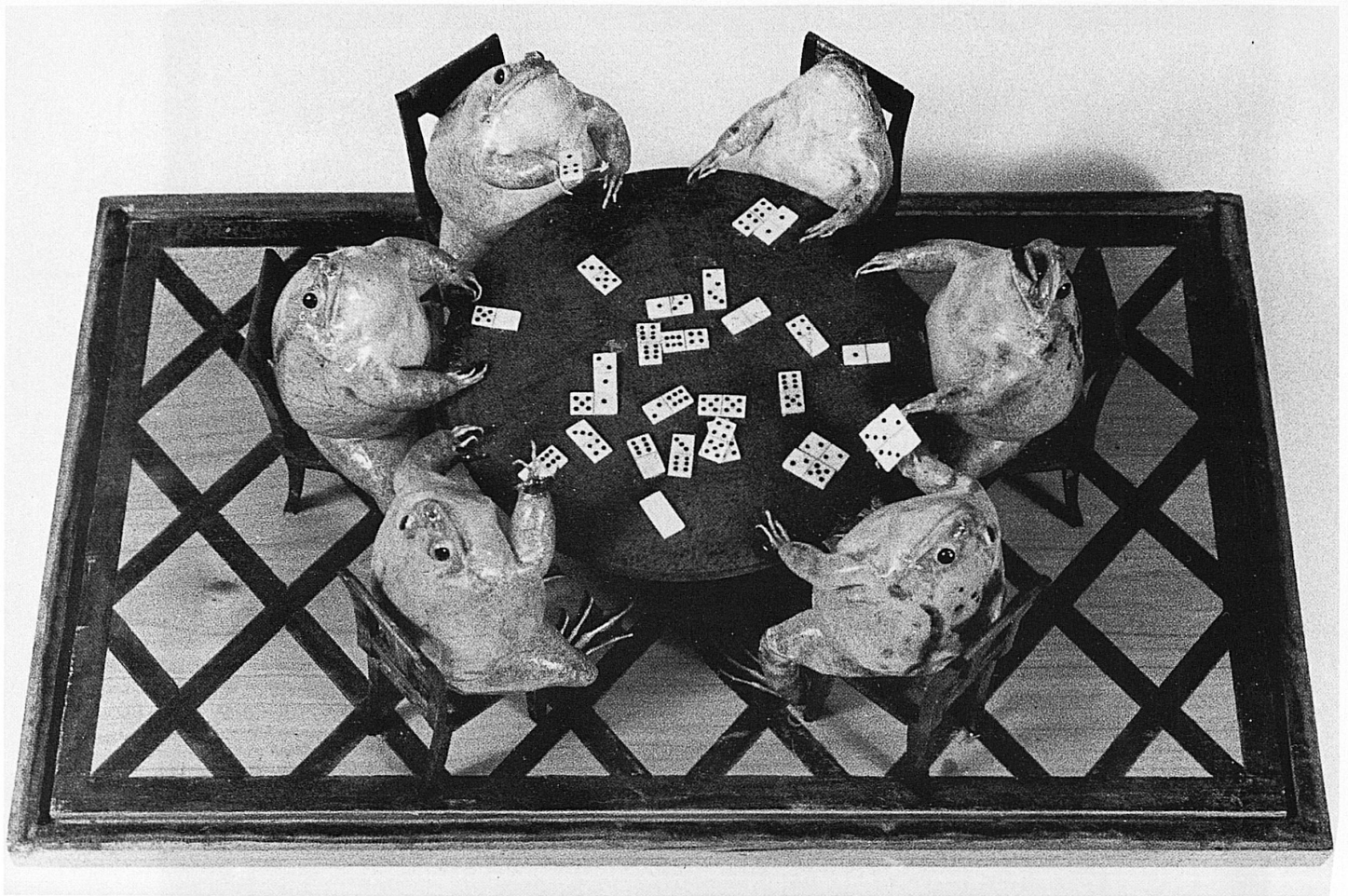
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 19.10.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Die Dominopartie / La partie de dominos / La partita di domino / A game of dominoes. Photos: J. Sidler / F. Wandelère

Les grenouilles d'Estavayer

Die Frösche von Estavayer

Bien des objets cocasses sont exposés dans les musées folkloriques, mais ce que l'on peut voir dans l'ancienne Maison de la dime d'Estavayer-le-Lac est probablement unique au monde. Il y a cent vingt ans, un nommé François Perrier (1813–1860), ancien capitaine de la garde pontificale, occupa les loisirs de sa retraite à «conserver» des grenouilles selon un procédé resté inconnu et à les grouper de manière à former des scènes burlesques.

Ici, trois grenouilles confédérées jurent fidélité au pacte en levant la main droite; des grenouilles-soldats s'exercent au maniement du fusil ou croisent le sabre, tandis qu'une grenouille ivrogne entre en titubant. – Rien ne manque dans la boutique du barbier: ni la cuvette à raser, ni les serviettes et le pinceau à barbe, le tout en miniature accordée à la taille des grenouilles. – Là, d'autres grenouilles sont assises sur de minuscules chaises Louis-Philippe autour d'une table ronde et tiennent en main des cartes à jouer encore plus minuscules; chacune se distingue par une attitude caractéristique au point que l'on croit discerner des expressions de visage individuelles. – Mais le chef-d'œuvre, c'est «le banquet électoral»: les notables sont alignés le long d'une table (bien des concitoyens à l'époque ont dû s'y reconnaître), le vin coule à flots et toute la société semble chanter à tue-tête.

On s'éloigne avec regret de cette vitrine humoristique pour découvrir encore d'autres curiosités dans ce charmant musée local, qui n'est pas soumis à une classification systématique. Ouvert tous les jours de 9 à 11 et de 14 à 17 heures, sauf le lundi.

Man ist gewohnt, in Heimatmuseen viel Gschpässiges anzutreffen, was aber im ehemaligen Zehntenhaus in Estavayer-le-Lac zu sehen ist, dürfte einmalig auf der Welt sein. Vor 120 Jahren verbrachte ein François Perrier (1813–1860), gewesener Hauptmann im Dienst des Papstes, seinen frühen Lebensabend damit, Frösche zu konservieren – das Verfahren ist unbekannt – und sie zu «burlesken Szenen» zusammenzustellen:

Da recken sich drei Froscheidgenossen mit erhobener Schwurhand, üben Froschsoldaten den Gewehrgriff und kreuzen die Klingen, torkelt ein Froschtrunkenbold. In der Barbierstube fehlen nicht Rasierschüssel, Handtuch und gar Pinsel, alles in Froschminiaturgrosse. Froschspieler sitzen auf winzigen Biedermeierstühlchen am Rundtisch, noch winzigere Karten in den «Händen», jeder in charakteristischer Haltung, und man glaubt gar, individuellen Gesichtsausdruck zu erkennen. Den Höhepunkt bildet das «Banquet électoral»: an langem Tische reihen sich die Honoratioren – mancher Mitbürger dürfte sich hier wiedererkannt haben –, der Wein fliesst in Strömen, und alle sind in bester Sangeslaune.

Und wohlgelaunt wendet man sich von dieser Vitrine anderen Merkwürdigkeiten zu, in diesem reizvollen, so gar nicht systematisch geordneten Heimatmuseum.

Geöffnet täglich ohne Montag 9–11 und 14–17 Uhr.

Wer der Sache nicht ganz traut – das Städtchen Estavayer allein ist eine Reise wert!



Am Familientisch / Le dîner de famille / Il desco familiare / The family meal

*Scènes burlesques composées avec des grenouilles naturalisées au Musée local d'Estavayer-le-Lac
Burleske Szenen mit konservierten Fröschen im Heimatmuseum Estavayer-le-Lac*



In der Schule / L'école / A scuola / At school

*Scene burlesche con alcune rane conservate nel Museo dell'artigianato popolare di Estavayer-le-Lac
Burlesques with preserved frogs in the local museum of Estavayer-le-Lac*